

# Algemene verkoop-, leverings- en betalingsvoorwaarden

DIESEL TECHNICH BENELUX B.V. · Industrierrein „Het Hoog“ · Grutter 3 · 5253 RM Nieuwkuijk · Nederland

## 1. Geldigheidsbereik, gebruik van de goederen

- (1) Alle leveringen door Diesel Technich AG, Diesel Technich Benelux B.V. en andere aan Diesel Technich AG gelieerde rechtspersonen (hierna: 'Diesel Technich') gebeuren op basis van onderstaande verkoop-, leverings- en betalingsvoorwaarden (hierna: 'AV'). Deze liggen aan de basis van alle aanbiedingen van DIESEL TECHNICH, ontvingen en overeenkomsten en zijn geldig door de toewijzing van de opdracht of aanvaarding van de levering door de koper voor de volledige duur van de zakenrelatie.
- (2) De algemene voorwaarden van de koper zijn alleen geldig voor zover DIESEL TECHNICH er uitdrukkelijk mee ingestemd heeft. De AV gelden ook dan, wanneer DIESEL TECHNICH zonder weet te hebben van tegengestelde of afwijkende voorwaarden van de koper een levering aan de koper onvoorwaardelijk uitvoert.
- (3) De AV gelden tegenover kopers in hun hoedanigheid als ondernemer. Een 'Ondernemer' is krachtens art. 14 BGB (Duits Burgerlijk Wetboek) een natuurlijk persoon of rechtspersoon of een vereniging met rechtspersoonlijkheid, die bij afsluiting van een rechtshandeling in uitoefening van haar commerciële of zelfstandige professionele activiteit handelt. Ondernemingen in deze zin zijn gelijkgesteld met publiekrechtelijke rechtspersonen en publiekrechtelijke speciale fondsen.
- (4) Gebondenheid van DIESEL TECHNICH zal slechts kunnen worden aangenomen wanneer dit volgt uit schriftelijke documenten.
- (5) De montage van de door DIESEL TECHNICH geleverde onderdelen mag uitsluitend door geschoold personeel in gespecialiseerde garages uitgevoerd worden met gebruik van het daarvoor voorziene speciale gereedschap en overeenkomstig de montage- resp. onderhoudsvorschriften van de desbetreffende voertuigfabrikant.

## 2. Aanbieding en sluiten van een contract, productbeschrijving, voorbehoud van wijzigingen

- (1) Voor zover een termijn voor aanvaarding in de offertes van DIESEL TECHNICH niet uitdrukkelijk vastgelegd werd, gelden de offertes als vrijblijvende prijsinformatie. Een contract komt pas tot stand, als een bestelling door een schriftelijke orderbevestiging, onvoorwaardelijke levering of facturering door DIESEL TECHNICH aanvaard werd.
- (2) De koper is in bestaande zakenrelaties aan zijn bestelling of zijn ander aanbod gedurende vier weken gebonden.
- (3) Tenzij anders overeengekomen, zal de kwaliteit van de door DIESEL TECHNICH te leveren goederen voldoen aan de daartoe schriftelijk tussen DIESEL TECHNICH en de koper overeengekomen productbeschrijving. Anders dan door middel van die productbeschrijving worden door DIESEL TECHNICH geen toezeggingen gedaan ten aanzien van de kwaliteit.
- (4) Constructie- of vormwijzigingen, kleurafwijkingen en wijzigingen van de leveringsomvang door de fabrikant tijdens de leveringstijd blijven voorbehouden en moeten door de koper aanvaard worden, voor zover de wijzigingen of afwijkingen rekening houdend met de belangen van beide contractanten, in het bijzonder die van de koper, aanvaardbaar zijn.

## 3. Prijzen

Tenzij anders overeengekomen, zijn de door DIESEL TECHNICH vermelde prijzen exclusief transportverpakingskosten en BTW. De transportverpakking wordt afzonderlijk in rekening gebracht. BTW wordt, voor zover van toepassing, vermeld op de factuur.

## 4. Betalingsvoorwaarden, wanbetaling

- (1) De koopprijs moet bij levering of bij afhaling zonder korting, netto kassa, volledig betaald worden minus een eventueel betaald voorschot. Er gelden geen kortingen, tenzij anders overeengekomen. Betalingen anders dan in geld worden niet geaccepteerd, tenzij uitdrukkelijk anders overeengekomen.
- (2) De koper raakt zonder verdere ingebrekestelling van DIESEL TECHNICH 14 dagen na de levering van de goederen in verzuim, voor zover hij niet betaald heeft.
- (3) DIESEL TECHNICH behoudt zich het recht voor, betalingen ter vereffening van de oudste vervallen posten op de rekening excl. de daarop berekende achterstalligheidsrente en kosten te gebruiken, en wel in deze volgorde: kosten, rente, hoofdvordering.
- (4) De koper kan recht op compensatie en opschortingsrecht alleen inroepen, als zijn vordering rechtsgeldig vastgesteld, onbetwist of door DIESEL TECHNICH erkend is.

## 5. Overhandiging van de goederen/levering/laattijdige aanvaarding door de koper

- (1) Leveringen gebeuren af DIESEL TECHNICH fabriek Kirchdorf, tenzij de partijen uitdrukkelijk iets anders overeenkomen.
- (2) Transport van de goederen naar een door koper opgegeven locatie geschiedt voor rekening en risico van koper, tenzij uitdrukkelijk anders overeengekomen. Het risico gaat bij verzending van de goederen op de koper over als de goederen aan de transporteur of de koper overhandigd werden of als de goederen voor verzending het magazijn van DIESEL TECHNICH verlaten hebben.
- (3) Een transportverzekering sluit DIESEL TECHNICH alleen af bij een tijdig verzoek van de koper en op kosten van de koper.
- (4) Bij afhaling door de koper of transport door een door koper aangewezen vervoerder moeten overeengekomen termijnen stipt nageleefd worden. Bij niet-naleving van de afhalingstermijn voor verzendklaar gemelde goederen heeft DIESEL TECHNICH het recht om de volgende dag over de goederen te beschikken. De koper draagt alle kosten die ontstaan door laattijdige afhaling of terbeschikkingstelling van transportmiddelen. Als de leveringstermijnen die bij opdrachten met levering van meerdere deelhoeveelheden overeengekomen werden door de koper niet nageleefd worden, heeft DIESEL TECHNICH na een vruchteloze termijnstelling het recht om de resterende goederen ineens te leveren, van het nog niet uitgevoerde deel van de opdracht af te zien of een schadevergoeding in de plaats van de prestatie te vragen. Als DIESEL TECHNICH een schadevergoeding in plaats van de prestatie vraagt, bedraagt deze 15% van de koopprijs. De schadevergoeding moet overeenkomstig aangepast worden, als DIESEL TECHNICH een hogere of de koper een lagere schade aantoonde. De verplichting tot aanvaarding van de goederen is een essentiële contractuele verplichting van de koper.
- (5) Deelprestaties door DIESEL TECHNICH zijn toegestaan, tenzij dit voor koper naar maatstaven van redelijkheid en billijkheid onaanvaardbaar is.
- (6) Leveringstermijnen die in de orderbevestiging vermeld worden, zijn in principe geen bindende leveringstermijnen, maar geven uitsluitend de vermoedelijke leveringstermijn aan. De overschrijding van de vermoedelijke leveringstermijn is dus geen vertraagde levering. Hiervoor moet eerst een redelijke termijn door de koper gesteld worden. Een door de koper gewenste vaste of bindende leveringstermijn moet door de koper bij de bestelling uitdrukkelijk als dusdanig aangegeven worden en door DIESEL TECHNICH in de orderbevestiging uitdrukkelijk bevestigd worden. Anders geldt een leveringstermijn bij de aanvaarding door DIESEL TECHNICH als niet overeengekomen.
- (7) De door DIESEL TECHNICH in de orderbevestiging opgegeven leveringstermijn vangt eerst aan nadat alle technische vragen door koper zijn beantwoord. De naleving van de leveringsverplichting van DIESEL TECHNICH vereist de tijdige en reglementaire naleving van de verplichtingen van de koper, in het bijzonder wat medewerkingsplichten betreft.
- (8) DIESEL TECHNICH is niet verplicht om goederen die vrij zijn van gebreken na de levering terug te nemen en de reeds betaalde prijs terug te betalen. Indien dergelijke goederen op verzoek van de koper volledig of gedeeltelijk teruggenomen worden, is dit louter uit coulance van DIESEL TECHNICH en kan de koper hierdoor in lopende zakenrelaties en/of bij meevoudige terugname geen aanspraak op toekomstige terugnames en terugbetalingen maken. Eventuele wettelijke terugnemeplichten blijven hierdoor onaangetaast, in het bijzonder in gevallen van betwisting, voor zover deze rechten van de koper niet door een afwijkende overeenkomst uitgesloten zijn.

## 6. Eigendomsvoorbehoud

- (1) DIESEL TECHNICH behoudt zich de eigendom van geleverde goederen voor totdat koper alle vorderingen van DIESEL TECHNICH die voortvloeien uit de zakelijke relatie met koper heeft voldaan. De koper is gehouden om de goederen met voldoende zorg te behandelen. Koper is jegens DIESEL TECHNICH aansprakelijk voor alle schade als gevolg van verlies, beschadiging of teloorgaan van de goederen. Koper verplicht zich tot overdracht aan DIESEL TECHNICH van alle vorderingen op derden die als gevolg van het verlies, de beschadiging of het teloorgaan van de goederen mochten ontstaan.
- (2) Het in artikel 6.1 genoemde eigendomsvoorbehoud laat onverlet de bevoegdheid van koper om te beschikken over de goederen die vallen onder het eigendomsvoorbehoud, doch uitsluitend in het kader van de gebruikelijke bedrijfsvoering en op voorwaarde dat koper zich bij verkoop van de goederen de eigendom voorbehoudt totdat diens afnemer de koopprijs aan koper heeft voldaan.

- (3) Bij een verkoop van de goederen staat de koper nu al alle vorderingen ter waarde van het factuurbedrag (inclusief btw), waar hij wegens de verkoop recht op heeft, af aan DIESEL TECHNICH, ongeacht of de desbetreffende goederen zonder of na verwerking verkocht werden. DIESEL TECHNICH aanvaardt deze overdracht. De koper is verplicht de overdracht aan DIESEL TECHNICH door overeenkomstige aantekeningen in zijn boeken kenbaar te maken.
- (4) De koper blijft ook na de overdracht tot de inning van vorderingen tegen zijn afnemers of derden bevoegd en gemachtigd. De bevoegdheid van DIESEL TECHNICH om de vorderingen zelf te innen, blijft hierdoor onaangetaast. DIESEL TECHNICH zal de vorderingen niet innen indien en zolang de koper zijn betalingsverplichtingen volgens het contract nakomt en geen verzoek tot opening van een insolventieprocedure ingediend heeft. Als één van de laatst genoemde omstandigheden zich voordoet moet de koper op verzoek alle gegevens verstrekken, die voor de inning van de overgedragen vordering noodzakelijk zijn, in het bijzonder de overeenkomstige documenten overhandigen en de desbetreffende debiteuren (derden) overdracht meedelen.

## 7. Vertraagde levering

Indien DIESEL TECHNICH wegens overmacht, in het bijzonder staking, uitsluiting, storingen in het bedrijf door brand, noodweer of waterschade, oorlog, overheidsmaatregelen of andere omstandigheden die buiten de invloedssfeer van DIESEL TECHNICH liggen, tijdelijk gehinderd wordt om de goederen op de overeengekomen datum of binnen de overeengekomen termijn te leveren, wordt de leveringstijd verlengd met de duur van bovenvermelde omstandigheid en/of de gevolgen ervan.

## 8. Aansprakelijkheid bij gebreken

- (1) De verjaringstermijn voor vorderingen en rechten wegens gebreken – ongeacht de rechtsgrond – bedraagt één jaar.
- (2) Bij een vervanglevering in het kader van de wettelijke nakoming achteraf begint de garantietermijn voor het vervangproduct niet opnieuw te lopen, maar de oude garantietermijn blijft bestaan. Dit geldt ook in geval van verbeteringen achteraf (reparaties).
- (3) Het verzoek van de koper voor nakoming achteraf moet schriftelijk gebeuren. DIESEL TECHNICH heeft in ieder geval het recht om te kiezen tussen herstel van het gebrek of een vervanglevering. DIESEL TECHNICH moet voor ieder geval van nakoming achteraf een passende termijn toegekend worden. De wettelijke gevallen, waar er geen termijn vastgelegd moet worden, blijven onaangetast.
- (4) Als de nakoming achteraf mislukt heeft de koper het recht een lagere prijs te betalen of naar keuze de overeenkomst te ontbinden. De wettelijke gevallen waar er geen termijn vastgelegd moet worden blijven onaangetast.
- (5) Informatie over de kwaliteit en de duurzaamheid en overige gegevens van DIESEL TECHNICH bieden uitsluitend een garantie als dit uitdrukkelijk als dusdanig overeengekomen en aangegevend werd. Voor de rest gaat het louter om producteigenschappen krachtens artikel 434 BGB (Duits Burgerlijk Wetboek).
- (6) Als producten volgens de constructiegegevens van de koper geproduceerd worden is DIESEL TECHNICH uitsluitend voor de reglementaire uitvoering aansprakelijk. Als derden een schadeclaim indienen tegen DIESEL TECHNICH voor schade (bijv. wegens schending van auteursrechten of dergelijke rechten of productgebreken) waarvan de oorzaak niet aan de productie door DIESEL TECHNICH te wijten is maar aan de koper toe te schrijven is, is de koper verplicht DIESEL TECHNICH bij het eerste verzoek van deze claims te vrijwaren.

## 9. Ontbinding

De koper kan in het kader van de wettelijke bepalingen uitsluitend het contract ontbinden als DIESEL TECHNICH ondanks een ingebrekestelling waarbij aan DIESEL TECHNICH een redelijke termijn voor nakoming is gegund zijn verplichtingen niet nagekomen is. Koper moet bij plichtverzuim binnen een redelijke termijn op verzoek van DIESEL TECHNICH aangeven of hij wegens de tekortkoming de overeenkomst ontbindt of het contract wil behouden. Bij gebreken aan geleverde goederen gelden echter de wettelijke bepalingen over ontbinding.

## 10. Schadevergoeding, beperking en uitsluiting van aansprakelijkheid

- (1) Verplichtingen van DIESEL TECHNICH zijn beperkt tot nakoming. Behalve in het geval van opzet, grove nalatigheid en/of bedrog is DIESEL TECHNICH niet aansprakelijk voor schade wegens een tekortkoming in de nakoming. In ieder geval is aansprakelijkheid beperkt tot contracttypische, voorzienbare schade. Aansprakelijkheid voor indirecte en/of gevolgschade is uitgesloten.
- (2) Bovenstaande beperkingen en uitsluitingen van aansprakelijkheid gelden niet voor claims wegens schade die voortvloeit uit de schending van het leven, het lichaam of de gezondheid en voor claims volgens de wettelijke regels omtrent productaansprakelijkheid. Indien de aansprakelijkheid van DIESEL TECHNICH beperkt of uitgesloten is, is de persoonlijke aansprakelijkheid van de helpers van DIESEL TECHNICH eveneens beperkt of uitgesloten.

## 11. Gewijzigde situatie bij de koper

- (1) Als de vermogenstoestand van de koper wezenlijk verslechtert, als hij buiten het reglementaire zakenverkeer beschikt over goederen die DIESEL TECHNICH met eigendomsvoorbehoud geleverd heeft of als hij zijn onderneming ontbindt, heeft DIESEL TECHNICH het recht om alle vorderingen onmiddellijk op te eisen, wissels op kosten van de koper terug te kopen en uitsluitend tegen vooruitbetaling of het stellen van een genoegzame bankgarantie verder te leveren.
- (2) Bij staking van betaling of insolventie van de koper of bij verzoek van een insolventieprocedure of gerechtelijk akkoord voor zijn vermogen heeft DIESEL TECHNICH het recht om naar keuze ofwel de bovenstaande rechten geldend te maken of volgens de wettelijke voorschriften van het contract af te zien.

## 12. Exportcontrole

De uitvoer van bepaalde producten, technische informatie en documentatie die door DIESEL TECHNICH verkregen kunnen worden – bijv. wegens hun aard of gebruikdoel of eindbestemming – is onderworpen aan een vergunning. De koper moet de uitvoervorschriften die geldig zijn voor de producten, technische informatie en documentatie, in het bijzonder van de EU of de EU-lidstaten en de VS strikt naleven. De koper moet voor eigen rekening alle vergunningen en exportdocumenten voorzien, die voor de verdere verkoop van de bij DIESEL TECHNICH aangekochte producten noodzakelijk zijn. De koper moet verder alle ontvangers van bij DIESEL TECHNICH aangekochte producten en technische informatie op dezelfde manier verplichten en over de noodzaak om deze wetten en voorschriften na te leven informeren. De toegang tot producten, technische informatie en documentatie op de website van DIESEL TECHNICH mag uitsluitend verleend worden, als aan bovenvermelde controles en bewijzen voldaan wordt; anders is DIESEL TECHNICH niet tot prestatie verplicht.

## 13. Slotbepalingen

- (1) Plaats van uitvoering is Kirchdorf, Duitsland.
- (2) Bij geschillen die uit dit contract voortvloeien, is ongeacht de rechtsgrond en rechtsaard uitsluitend de rechtbank waar het hoofdkantoor van DIESEL TECHNICH in Duitsland zich bevindt bevoegd. DIESEL TECHNICH heeft echter ook het recht om de koper aan te vagen bij de rechtbank waar diens hoofdkantoor zich bevindt.
- (3) Het contract en de algemene voorwaarden vallen uitsluitend onder Duits recht met uitzondering van de verwijzingsnormen van het internationale privaatrecht en het VN-kooprecht.
- (4) Indien afzonderlijke bepalingen van deze algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden ongedigd of onuitvoerbaar zijn of worden, blijven de overige bepalingen onverminderd van kracht. Ongedigde of onuitvoerbare bepalingen worden vervangen door een rechtsgeldige bepaling die de ongedigde of onuitvoerbare bepaling het meest benadert.

Versie: december 2013